

الرقم : أح / دم / 488

التاريخ : 2006/7/26

SEMI ANNUAL JDFS - 29-7-2007

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين ،،

تحية طيبة وبعد ،،،

بالإشارة إلى كتاب هيئة الأوراق المالية رقم : 2286/1/12 ، تاريخ

2007/6/26

أرفق لكم طياً البيانات المالية للسنة أشهر المنتهية في 2006/6/30 . مع تقرير مدقق الحسابات .

،، وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير ،،

المدير العام
هيثم المجالي

هيئة الأوراق المالية
الدائرة الإدارية
الديوان
٢٩ تموز ٢٠٠٧
الرقم التسلسل ١١٨٦
رقم الملف
الجهة المختصة

(2)

نسخة إلى :

- مطوعة المدير التنفيذي / بورصة عمان المحترمة .
- مطوعة المدير التنفيذي / مركز إيداع الأوراق المالية المحترمة



جائزة الملك عبد الله الثاني
لتميز الأداء الحكومي والشفافية

بسم الله الرحمن الرحيم

هيئة الأوراق المالية



الرقم: ١٤ / ١١ / ٢٠٠٧

التاريخ: ٢٠٠٧/٦/٢٠

السادة / الشركات المساهمة العامة المحترمين

تحية طيبة ،

استنادا لأحكام المادة (43/أ-2) من قانون الأوراق المالية رقم (76) لسنة 2002 والتي توجب على كل مصدر أن يقدم إلى الهيئة وان ينشر تقرير نصف سنوي يقدم خلال ثلاثين يوماً من تاريخ انتهاء نصف سنته المالية ، ولأحكام المادة (6/أ) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق والتي تنص على مايلي :
" أ- على مجلس إدارة الشركة المصدرة إعداد وتزويد الهيئة بتقرير نصف سنوي مقارن ونشر هذا التقرير خلال فترة لا تتجاوز شهراً من تاريخ انتهاء تلك الفترة ."
وتحقيقاً للمتطلب القانوني المشار إليه أعلاه أرجو تزويدنا بالتقرير نصف السنوي لشركتكم ونشر محتوياته خلال الفترة المنصوص عليها في المواد المشار لها أعلاه.

واقبلوا الاحترام ،،،

Signature
الدكتور بسام السامك
رئيس هيئة الأوراق المالية

٣٣٨
٢٠٠٧/٦/٢٠

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٧

**تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
إلى مجلس إدارة شركة الأسواق الحرة الأردنية
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لشركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ والتي تتكون من الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للسنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

أرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الاردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٥ تموز ٢٠٠٧

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير مدققة)

الموجودات	إيضاحات	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
		دينار	دينار (مدققة)
الموجودات غير المتداولة -			
ممتلكات ومعدات، صافي		١٣٩٨٢١٧	١٣٧٣٩٥٥
مشاريع تحت التنفيذ		٣٦٨٢٥٠	٢١٨٤٨٦
موجودات غير ملموسة، صافي		١٦٦٦٦٦٧	١٨٦٦٦٦٧
		٣٤٣٣١٣٤	٣٤٥٩١٠٨
الموجودات المتداولة -			
مخزون		٥١٠٦٥٣٦	٥٣١٩٧١٩
نعم مدينة		١٤٩٢٤٠	٢٣٩٥٣٨
أرصدة مدينة أخرى		٥٧١٤٠٤	٤٠٠١٣٩
موجودات مالية للمتاجرة		١٣٠٠٠	٣١٦٦٧٨
نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك		٦٣٠٤٠٧٦	٨٠٦١٦٣٠
		١٢٠١٤٤٢٥٦	١٤٣٣٧٧٠٤
مجموع الموجودات		١٥٥٧٧٣٩٠	١٧٧٩٦٨١٢
حقوق الملكية والمطلوبات			
حق ملكية حملة الأسهم -			
رأس المال		٥٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠
احتياطي إجباري		٢٤٢٢٢٤١	٢٤٢٢٢٤١
احتياطي اختياري		١٦٥٣٨٠٨	١٦٥٣٨٠٨
أرباح منورة		٤٠٣١٩٧٦	٥١٨٥٩٢٤
مجموع حقوق الملكية		١٣٠١٠٨٠٢٥	١٤٢٦١٩٧٣
المطلوبات غير المتداولة -			
مخصص التزامات أخرى		٨٠٩٨٣٤	٨٠٩٨٣٤
المطلوبات المتداولة -			
نعم دائنة		١٠٧٦١٤٣	٢٠٨٢٧١٤
أرصدة دائنة أخرى		٥٨٣٣٨٨	٦٤٢٢٩١
		١٦٥٩٥٣١	٢٧٢٥٠٠٥
مجموع المطلوبات		٢٤٦٩٣٦٥	٣٥٣٤٨٣٩
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		١٥٥٧٧٣٩٠	١٧٧٩٦٨١٢

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٨ تشكل جزءا من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة الدخل المرحلية الموحدة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٧ دينار	إيضاحات
١٢١٨٣٠٦٦	١٠٠٢٨٩١٣	المبيعات
٩٥٢٥١٧	٧٧٦٨٨٦	ينزل: ضريبة الخدمات الحكومية على المبيعات
١١٢٣٠٥٤٩	٩٢٥٢٠٢٧	صافي المبيعات
٧٦٥٧٨٥١	٦٣٦٦٢٧٧	ينزل: تكلفة المبيعات
٣٥٧٢٦٩٨	٢٨٨٥٧٥٠	إجمالي الربح
٢٢٩٨٢٠	٢٠٣٢٣٦	إيرادات أخرى
(٥٠١٤٠)	(٥٧١٢٥٣)	مصاريف إدارية وعمومية
(٤٦٨٩٥١)	(٥٢٣٦٦٢)	مصاريف بيع وتوزيع
(٣٥٥١٥٩)	(٣٥٧٨٢٠)	استهلاكات وإطفاءات
(١٧٩١٤٢)	٥٢٢٩١	أرباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
٢٢٩٨١٢٦	١٦٨٨٥٤٢	الربح التشغيلي
٨٨٧٧٣	١٥٧٥١٠	فوائد دائنة
٢٣٨٦٨٩٩	١٨٤٦٠٥٢	ربح الفترة
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠/٤٧٨	٠/٣٧٠	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

٥

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٨ تشكل جزءا من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير مدققة)

رأس المال	احتياطات		أرباح	المجموع
	إجباري	اختياري	مدورة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد كما في أول				
كتون الثاني ٢٠٠٧	٢٤٢٢٢٤١	١٦٥٣٨٠٨	٥١٨٥٩٢٤	١٤٢٦١٩٧٣
الأرباح الموزعة	-	-	(٣٠٠٠٠٠٠)	(٣٠٠٠٠٠٠)
ربح الفترة	-	-	١٨٤٦٠٥٢	١٨٤٦٠٥٢
الرصيد كما في				
٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٢٤٢٢٢٤١	١٦٥٣٨٠٨	٤٠٣١٩٧٦	١٣١٠٨٠٢٥
الرصيد كما في أول				
كتون الثاني ٢٠٠٦	١٨٧٦٩٠٠	٥٦٣١٢٦	٤٠٧٧٧٦٤	١١٥١٧٧٩٠
الأرباح الموزعة	-	-	(٢٥٠٠٠٠٠)	(٢٥٠٠٠٠٠)
ربح الفترة	-	-	٢٣٨٦٨٩٩	٢٣٨٦٨٩٩
الرصيد كما في				
٣٠ حزيران ٢٠٠٦	١٨٧٦٩٠٠	٥٦٣١٢٦	٣٩٦٤٦٦٣	١١٤٠٤٦٨٩

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٨ تشكل جزءا من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٧ دينار	
٢٣٨٦٨٩٩	١٨٤٦٠٥٢	الأنشطة التشغيلية
٣٥٥٨١٥٩	٣٥٧٨٢٠	ربح الفترة
(٩٧٠٢)	٤٦٥٧	تعديلات -
١٧٩٨٤٢	-	إستهلاكات واطفاءات
		خسارة (ربح) بيع واستبعاد ممتلكات ومعدات
		خسائر تقييم موجودات مالية للمتاجرة
١٩٨٩٩	٩٠٢٩٨	تغيرات في رأس المال العامل -
(١٠٥٦٧٤)	٣٠٣٦٧٨	النم المدينة
٤٥٧٩٨٥	٢١٣٨٨٣	الموجودات المالية للمتاجرة
(٢٣٥٢٩٥)	(١٧١٢٦٥)	المخزون
١١٠٢٣٣	(١٠٠٦٥٧١)	الأرصدة المدينة الأخرى
(٩٩٥٠٩)	(٥٨٩٠٣)	النم دائنة
		الأرصدة الدائنة الأخرى
٣٠٥٩٨٣٧	١٥٧٨٩٤٩	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٣٧٨٨٧٥)	(٣٣٦٥٠٣)	شراء ممتلكات ومعدات ومشاريع تحت التنفيذ
١١٦١٠	-	بيع ممتلكات ومعدات
(٣٦٧٢٦٥)	(٣٣٦٥٠٣)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(٢٥٠٠٠٠٠)	(٣٠٠٠٠٠٠)	الأرباح الموزعة على المساهمين
(٢٥٠٠٠٠٠)	(٣٠٠٠٠٠٠)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
١٩١٨٧٢	(١٧٥٧٥٥٤)	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٥٠٠٥٨١١٤	٨٠٦١٦٣٠	النقد وما في حكمه كما في أول كانون الثاني
٥٨٩٦٩٨٦	٦٣٠٤٠٧٦	النقد وما في حكمه كما في ٣٠ حزيران

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٨ تشكل جزءا من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

(١) عام

تأسست شركة الأسواق الحرة الأردنية كشركة مساهمة عامة محدودة بتاريخ ٢٨ أيلول ١٩٩٦. يبلغ رأسمال الشركة المصرح به والمدفوع ٥٠٠٠٠٠٠ دينار أردني موزعة على ٥٠٠٠٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد. من غايات الشركة إنشاء وتأسيس وإقامة وتشغيل واستثمار الأسواق الحرة في المعابر الحدودية وأي منطقة تسمح بها السلطات الرسمية.

(٢) أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المرفقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦. كما أن نتائج الأعمال للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

(٣) أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة القوائم المالية للشركة والشركة المملوكة بالكامل لها وهي شركة الأسواق الحرة الأردنية العالمية ذات المسؤولية المحدودة والتي يبلغ رأسمالها المدفوع ٣٠٠٠٠٠ دينار، وتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بينها.

(٤) حق ملكية حملة الاسهم

- أرباح مقترح توزيعها على المساهمين

وافقت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها العادي الذي عقد بتاريخ ٨ آذار ٢٠٠٧ على توصية مجلس الإدارة بتوزيع مبلغ ٣٠٠٠٠٠٠ دينار كأرباح على المساهمين بنسبة ٦٠٪ من رأس المال.

- الاحتياطات القانونية والرسوم الأخرى

لم تقم الشركة باقتطاع الإحتياطيات القانونية واحتساب الرسوم الأخرى حسب أحكام قانون الشركات حيث إن هذه القوائم هي قوائم مرحلية.

(٥) الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
٢٣٨٦٨٩٩	١٨٤٦٠٥٢	ربح الفترة (دينار)
٥٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الاسهم (سهم)
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠/٤٧٨	٠/٣٧٠	الحصة الأساسية من ربح الفترة

إن الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح الفترة.

(٦) ضريبة الدخل

- تم تسوية ضريبة دخل الشركة عن الأعوام السابقة حتى العام ٢٠٠١ ولم يؤخذ مخصص لضريبة دخل الشركة عن عام ٢٠٠٢ وما بعده اعتماداً على نص بنود الاتفاقية الموقعة في ٣٠ آب ٢٠٠١ بين شركة الأسواق الحرة الأردنية ومؤسسة المناطق الحرة والتي تقضي بإعفاء أرباح الشركة من ضريبة الدخل والخدمات الاجتماعية لمدة (١٢) سنة ابتداءً من تاريخ ٢١ أيلول ٢٠٠١.

- تطالب دائرة ضريبة الدخل الشركة التابعة (شركة الأسواق الحرة الأردنية العالمية) بمبالغ عن دخلها للسنوات ١٩٩٩، ٢٠٠٠، ٢٠٠١، ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ وبيانها كما يلي:

السنة	ضريبة الدخل دينار	ضريبة توزيع دينار	المجموع دينار
١٩٩٩	٢١٧٨٨٢	٥٧٣٠٥	٢٧٥١٨٧
٢٠٠٠	٣٢٥٢١٠	١٥٢٧٥٦	٤٧٧٩٦٦
٢٠٠١	٨٥٠١٥	٣٤٤٧٣	١١٩٤٨٨
٢٠٠٢	٥٦٧٠	-	٥٦٧٠
٢٠٠٣	٣٣٥٣٩	-	٣٣٥٣٩
	٦٦٧٣١٦	٢٤٤٥٣٤	٩١١٨٥٠

قامت الشركة بالاعتراض لدى مقدر ضريبة الدخل على التقدير ضمن المدة القانونية للاعتراض، وتم استئناف القضية للسنتين ١٩٩٩ و ٢٠٠٠ وقد ردت محكمة استئناف قضايا ضريبة الدخل في عمان القضية، حيث تم تقديم طعن بالقرار لدى محكمة التمييز هذا وقد صدر القرار برد طلب إعادة المحاكمة لسنة ١٩٩٩ بتاريخ ٢٩ كانون الثاني ٢٠٠٧.

وبرأي المستشار الضريبي للشركة ان الموقف القانوني للشركة بطلب الاعفاء قوي امام المحاكم المختصة حيث ان الشركة مستثمرة تحت مظلة قانون مؤسسة المناطق الحرة وتتمتع بالاعفاء من ضريبة الدخل والخدمات الاجتماعية لمدة (١٢) سنة كما ورد في كتاب مؤسسة المناطق الحرة رقم م حرة/٥/٢٠/٢٥٣ تاريخ ٢٠ تشرين الأول ٢٠٠٢. أما بالنسبة لسنة ٢٠٠١ فهي ما زالت منظورة أمام محكمة التمييز، وما زالت السنوات ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ قيد النظر لدى محكمة استئناف قضايا ضريبة الدخل.

(٧) القضايا المقامة على الشركة

هنالك قضايا جمركية مقامة على الشركة حيث تطالب دائرة الجمارك الشركة ببذل رسوم جمركية وغرامات بمبلغ ١٦٦ر٣٢٨ دينار. بالإضافة إلى ذلك هناك قضايا عمالية مقامة على الشركة بمبلغ ٥٩ر٨٥٥ دينار. وفي تقدير إدارة ومحامي الشركة فلن يترتب على الشركة التزامات لقاء هذه القضايا.

(٨) التزامات محتملة

على الشركة بتاريخ القوائم المالية التزامات محتمل ان تطرأ تتمثل في كفالات بنكية بقيمة ٢١٦ر٢٣٢ دينار بلغت تأميناتها النقدية ١٢٣ر٢٢٢ دينار.